

HOMI

maker design award

LIFESTYLE // JEWELRY & FASHION

HOMI
IL NUOVO GRANDE MACEF

In collaborazione con
In collaboration with

artEX
Centro per l'Artigianato
Artistico e Tradizionale
della Toscana

Con il patrocinio di
Under the patronage of



Confederazione Nazionale dell'Artigianato
e della Piccola e Media Impresa

Confartigianato
Imprese

PRESENTAZIONE

Con la nascita di Homi - Il nuovo grande Macef, anche il concorso internazionale CREAZIONI GIOVANI si rinnova e diventa HOMI MAKER DESIGN AWARD indirizzato a giovani artigiani e/o creatori auto produttori che non abbiano compiuto i 35 anni di età alla data del 1° gennaio 2014.

HOMI MAKER DESIGN AWARD è un'iniziativa di HOMI in collaborazione con Artex, Centro per l'Artigianato Artistico e Tradizionale della Toscana e con il patrocinio di CNA e Confartigianato.

I candidati potranno essere: artigiani; artisti; diplomati e/o laureati provenienti da tutti i livelli d'insegnamento artistico e progettuale; giovani in fase di creazione d'impresa.

Le condizioni per essere ammessi a partecipare al concorso sono le seguenti:

- ° avere una propria produzione;
- ° non avere mai esposto le proprie produzioni a Macef.

I candidati dovranno lavorare nel campo dell'**artigianato artistico e delle arti applicate di ispirazione contemporanea**, realizzando produzioni con forti componenti di innovazione, di ricerca e di espressione artistica personale.

INTRODUCTION

The international competition formerly known as "CREAZIONI GIOVANI" from this year onwards will be "HOMI MAKER DESIGN AWARD" to coincide with the fair MACEF being reborn as HOMI.

The competition is aimed at young, designer makers, artisans, artists who have not yet turned 35 years of age on 1st January 2014.

HOMI MAKER DESIGN AWARD is an initiative of HOMI in association with Artex, Centre for Artistic and Traditional Handicrafts of Tuscany and under the patronage of CNA and Confartigianato.

The applicants can be: artisans; artists; holders of diploma and/or graduates coming from all levels of art and design schools; young people in a phase of starting a business.

Competition conditions:

- ° Collection of work (craft object/s) must already be in existence, designed and made by the applicant.
- ° Applicant will not have exhibited their work at Macef before.

The applicants must work in the field of **artistic handicrafts and applied arts with contemporary overtones**, making work with strong components of innovation, research and personal artistic expression.

Per partecipare al concorso è necessario fare riferimento alle 2 seguenti sezioni:

- **HOMI MAKER DESIGN AWARD - living habits**, aperto alle auto produzioni che si inseriscono nei settori della decorazione casa e lifestyle in genere.
- **HOMI MAKER DESIGN AWARD - fashion & Jewels**, aperto alle auto produzioni che si inseriscono nei settori del gioiello ed accessorio moda.

La selezione dei candidati verrà effettuata da un'apposita Commissione Giudicatrice, composta da esperti e da rappresentanti delle istituzioni coinvolte.

I 6 vincitori (3 nella sezione **living habits** e 3 nella sezione **fashion & Jewels**) del concorso avranno diritto a:

- uno stand preallestito gratuito all'interno delle nuove aree SPERIMENTA di HOMI, rispettivamente nei padiglioni Living habits e Fashion & Jewels, per l'edizione di Gennaio 2014.
- pernottamento gratuito per la durata della manifestazione (per 1 persona);
- pubblicizzazione sul materiale promozionale della manifestazione;
- inserimento nella cartella stampa della manifestazione.

I vincitori si impegnano a rispettare il regolamento generale della manifestazione.

Grazie alla partecipazione gratuita a HOMI, i vincitori potranno quindi presentare le proprie produzioni a un selezionato pubblico di compratori, negozianti, architetti, giornalisti, galleristi, etc., nel contesto delle aree SPERIMENTA, sezioni di HOMI dedicate alle realtà più innovative e di design.

MODALITÀ DI SVOLGIMENTO

1. Partecipazione

HOMI MAKER DESIGN AWARD è un concorso riservato a giovani creatori di età inferiore ai 35 anni alla data del 1° gennaio 2014.

Le condizioni per essere ammessi a partecipare al concorso sono le seguenti:

- avere una propria produzione (questo significa che i prodotti devono essere prodotti direttamente dal candidato, eventualmente con l'ausilio di maestri artigiani).
- non avere mai esposto le proprie produzioni a HOMI.

There are 2 categories for HOMI MAKER DESIGN AWARD. A total of 6 awards are available with 3 to be given in each category:

- **HOMI MAKER DESIGN AWARD - living habits**, home decoration and lifestyle.
- **HOMI MAKER DESIGN AWARD - fashion & Jewels**, jewellery and fashion accessories.

The selection of candidates will be made by a special Judging Committee, composed of experts and representatives of the involved institutions.

The 6 competition winners will have the right to:

- A free prearranged stand in the new exhibition area "SPERIMENTA" of HOMI (respectively in the **living habits pavilion** and **fashion & Jewels pavilion**), for the January 2014 edition;
- Free accommodation for the duration of the event (for 1 person);
- Publicity on the promotional material of the event;
- Inclusion in the print folder of the event.

The winners undertake to comply with the general rules of the event.

Thanks to the free participation in HOMI the winners can therefore present their work to a wide array of buyers; shop keepers, architects, journalists, art dealers, etc., in the contest of Sperimenta, area of HOMI dedicated to innovative and research orientated designer maker ware - Italian and international.

HOW IT WORKS

1. Participation

HOMI MAKER DESIGN AWARD is a competition reserved for young designers / makers who are less than 35 years of age on 1st January 2014.

Competition conditions:

- Collection of work to be exhibited at HOMI must already be in existence, designed and made by the applicant.
- Applicant will not have exhibited their work at Macef before.

The work presented must fall within the sector of artistic handicrafts and applied arts with contemporary overtones, such as: ceramics; glass; fabrics; metal; wood; paper and papier-mâché; fashion and fashion accessories; etc.

I candidati dovranno presentare oggetti in produzione di loro creazione e produzione.

Le produzioni presentate dovranno collocarsi nel settore dell'artigianato artistico e delle arti applicate di ispirazione contemporanea, quali: ceramica; vetro; tessuto; metallo; legno; carta e cartapesta; moda e accessorio moda; etc.

La commercializzazione dei prodotti presentati deve gestita dal candidato, ovvero non deve essere stata affidata a specifiche aziende commerciali.

2. Scheda di Partecipazione

Tale scheda, allegata al presente bando, dovrà essere compilata in ogni sua parte ed inviata come documento elettronico in formato PDF.

3. Dossier di candidatura

I candidati dovranno inviare alla Segreteria Organizzativa del concorso un dossier di candidatura necessariamente composto da:

A - 1 scheda prodotto per ogni prodotto presentato.

Le schede prodotto devono essere compilate sul facsimile allegato (formato PDF);

B - 1 foto in bassa risoluzione per ogni scheda prodotto (formato JPG o TIFF, lato min. 500 pixel). Ogni foto dovrà essere libera da diritti e dovrà riportare l'indicazione dell'eventuale credito fotografico;

C - 1 testo esplicativo dei lavori presentati (formato PDF);

D - 1 curriculum vitae e studiorum compilato sulla base del facsimile allegato (formato PDF);

4. Consegna dossier di candidatura

Il dossier di candidatura, composto dai documenti di cui ai punti 2 e 3, dovrà essere inviato via e-mail nei formati specificati sopra.

L'indirizzo e-mail al quale inviare il dossier di candidatura è: creazionigiovani@artex.firenze.it.

Artex avrà cura di inviare, una volta ricevuta la candidatura, una e-mail di conferma. Solo a seguito di tale conferma il candidato potrà ritenere valida la propria candidatura.

5. Scadenza

I dossier di candidatura dovranno pervenire alla Segreteria Organizzativa **entro e non oltre il 10 dicembre 2013**.

6. Commissione Giudicatrice

La Commissione Giudicatrice del Concorso sarà costituita da autorevoli esponenti del settore del design, delle arti applicate, da rappresentanti dei soggetti e delle istituzioni coinvolte.

The work/collection submitted for the HOMI MAKER DESIGN AWARD must be exclusively promoted by the candidate.

2. Participation form

The form attached to this invitation, must be fully completed and must be submitted in PDF format.

3. Submission dossier

The candidates must send to the Organisation Secretariat of the competition a submission dossier consisting of all of the following:

A - 1 product sheet for each product that you want to present. The product sheets must be written on the attached form (PDF format);

B - 1 photo in low resolution for each product sheet (JPG or TIFF format, 500 pixel min.). Each photo must be free of copyright and must carry the indication of any photographic credits;

C - 1 explanation text of the works presented (PDF format);

D - 1 curriculum vitae filled in on the basis of the attached form(PDF format);

4. Delivery of submission dossier

The participation form and submission dossier, must be sent by e-mail in the specified formats above to the following email address:

creazionigiovani@artex.firenze.it.

Upon receipt of the participation form and submission dossier by email, Artex will send confirmation e-mail to the applicant. Only after this confirmation e-mail, the application will be considered valid.

5. Deadline

The submission dossiers must reach the Organisation Secretariat **by and not later than 10th December 2013**.

6. Judging Committee

The Judging Committee of the Competition will be composed of authoritative representatives of the sector of design and applied arts, as well as representatives of the persons and institutions involved.

The official composition of the Committee will be made known later via a notice to the participants in the Competition.

7. Communication of the selection and prize acceptance by the winner.

The selected names will be communicated by the Artex facebook page and web site (www.artex.firenze.it/en) and also on the HOMI web site (<http://www.homimilano.com/en>).

La composizione ufficiale della Commissione verrà resa nota successivamente tramite comunicazione ai partecipanti al Concorso.

7. Comunicazione della selezione e accettazione del premio da parte del vincitore

L'esito della selezione sarà comunicata pubblicamente tramite la pagina FACEBOOK e sito di ARTEX (www.artex.firenze.it), e sito di HOMI (www.homimilano.com), inoltre i 6 vincitori riceveranno una comunicazione tramite email.

I 6 vincitori dovranno accettare il premio inviando una email entro e non oltre 48 h dall'invio della suddetta e-mail; decorse le 48 h si ritiene non accettato il premio e la commissione avrà la facoltà di individuare un altro/a selezionato/a.

CALENDARIO

- 1) 10 dicembre 2013 - Scadenza invio del dossier di candidatura.
- 2) 16 dicembre 2013 - Comunicazione ai vincitori.
- 3) 19 - 22 gennaio 2014 - Esposizione a HOMI.

PER INFORMAZIONI

Segreteria Organizzativa
ARTEX s.cons.r.l.
Via Sandro Botticelli, 9R - 50132 Firenze
Tel. +39 055 570627 - Fax +39 055 572093
creazionigiovani@artex.firenze.it
www.artex.firenze.it

Moreover, the 6 winners will receive communication by email (creazionigiovani@artex.firenze.it). Within 48 hours of receiving the email, successful applicants must reply with an acceptance email. If the secretariat does not receive the acceptance email within 48 hours, the judge commission will be able to select another applicant.

TIMING

- 1) 10th of December 2013 - Deadline for sending the submission dossier.
- 2) 16th December 2013 - Communication to the winners.
- 3) 19th - 22nd January 2014 - Exhibition at HOMI 2014.

FOR FURTHER INFORMATION

Organisation Secretariat
ARTEX s.cons.r.l.
Via Sandro Botticelli, 9R - 50132 Firenze
Tel. +39 055 570627 - Fax +39 055 572093
creazionigiovani@artex.firenze.it
www.artex.firenze.it

Nome Name

Cognome Surname

Nome d'arte/Ragione sociale Penname/Businessname

Sesso Sex F M

Data di nascita Date of birth

Indirizzo Address CAP ZIP

Città City Prov Prov. Stato Country

Tel/ Cell Ph/ Mobile

e-mail

web site

Scuola di provenienza School of origin

Titolo di studio conseguito Educational qualification achieved

Anno di conseguimento Year of graduation

Principali settori di attività (iniziando dal principale)
 Main sectors of activity (starting from the main one)

.....



In collaborazione con
 In collaboration with



Con il patrocinio di
 Under the patronage of



Dichiaro di non aver mai partecipato alla manifestazione fieristica Macef
 I hereby declare to have never attended the Macef exhibition

Firma Signature

Dichiaro di aver letto il bando di concorso in ogni sua parte
 I hereby declare to have fully read the competition invitation

Firma Signature

Ai sensi della legge 675/96 autorizzo il trattamento e l'utilizzo dei dati
Pursuant to Law 675/96 I hereby authorise the treatment and use of the information herein

Firma Signature

Dichiaro di impegnarmi a rispettare il Regolamento generale della manifestazione
I hereby declare to undertake to comply with the General rules of the event

Firma Signature

Data Date

COME SEI VENUTO A CONOSCENZA DEL CONCORSO?

- Passaparola
- Web (www.)
- Newsletter Artex
- Altro

HOW DID YOU KNOW THE CREAZIONI GIOVANI AWARDS?

- Word of mouth
- Web (www.)
- Artex's newsletter
- Other



In collaborazione con
In collaboration with



Con il patrocinio di
Under the patronage of



Titolo dell'opera Title of the product

.....

Materiale Material

.....

Tecnica di lavorazione Work technique

.....

Dimensioni Dimensions

.....

Prezzo di vendita al pubblico Sales price to the public

.....

Note Notes

.....

N.B. Ogni scheda prodotto deve essere necessariamente corredata di **1 foto** in bassa risoluzione. Le foto dovranno pervenire su supporto digitale (formato JPG o TIFF, lato min. 500 pixel).

N.B. Each product sheet must necessarily include **1 photo** low resolution. The photos must be sent in digital form (JPG or TIFF format, 500 pixel min.).

Ogni foto dovrà essere libera da diritti e dovrà riportare l'indicazione dell'eventuale credito fotografico.

Each photo must be free of copyright and must carry the indication of any photographic credits.

HOMI
IL NUOVO GRANDE MACEF

In collaborazione con
In collaboration with

artEX
Centro per l'Artigianato
Artistico e Tradizionale
della Toscana

Con il patrocinio di
Under the patronage of

CNA
Confederazione Nazionale dell'Artigianato
e della Piccola e Media Impresa

@
Confartigianato
Imprese



DATI ANAGRAFICI

Nome Name
Cognome Surname
Data e luogo di nascita Date and place of birth
Nazionalità Nationality
Indirizzo Address
Tel Ph Fax
e-mail
web site

PERCORSO FORMATIVO Indicare esclusivamente la formazione inerente l'artigianato artistico.

EDUCATION COURSE Indicate exclusively the education concerning artistic handicrafts.

Scuola (Nome e Indirizzo) School (Name and Address)
.....
Periodo Period
Diploma / Livello di formazione Diploma / Education level
.....

ESPERIENZE PROFESSIONALI Indicare esclusivamente le esperienze inerenti l'artigianato artistico.

PROFESSIONAL EXPERIENCE Indicate exclusively the experience concerning artistic handicrafts.

Impresa (Nome e Indirizzo) Company (Name and Address)
.....
Periodo Period
Funzione Function

PERCORSO ARTISTICO Descrivere tre vostre creazioni: tecniche utilizzate; materiali utilizzati; fonte d'ispirazione.

ARTISTIC CAREER Describe your creations: techniques used; materials used; source of inspiration.
.....
.....
.....
.....



In collaborazione con
In collaboration with



Con il patrocinio di
Under the patronage of



Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della Piccola e Media Impresa

